

FINLANDS ALLMÄNNA TIDNING.

N^o 217.

Tisdagen den 20 September.

1887.

Kontor:

Kyrkogatan N:o 14.
Telefonnummer 11 a.

Utdelas i Helsingfors hvarje helgfri dag kl. 4 e. m. i de officiella tidningarnas kontor, Kyrkogatan 14; i landsorten å resp. postkontor. — Pris för hel årgång 8 mark, för half årgång 4 mark, för 3 månader 2 mark finskt mynt, postarvodet oberäknadt. Lösnummer å 15 penni säljas i tidningskontoret.

Kungörelser och annonser emottagas i de officiella tidningarnas kontor, Kyrkogatan 14, från kl. 11 f. m. till 2 e. m. och från 4 till 6 e. m. samt införas emot ett pris af 10 penni per rad af vidpass 40 bokstäver. Annonser för följande dags nummer böra inlemnas till kontoret före kl. 2 e. m.

Byrå:

Nylandsgatan N:o 9.
Telefonnummer 409 b.

Officiella Afdelningen.

Hans Kejsarliga Majestät's Nådiga Förordning, angående vissa ändringar i arbetsordningen inom Ekonomidepartementet i Kejsarliga Senaten för Finland. Gifven i Helsingfors, den 20 augusti 1887.

Wi ALEXANDER den Tredje, med Guds Nåde, Kejsare och Sjelfherskare öfver hela Ryssland, Tsar af Polen, Storfurste till Finland, etc. etc. etc. Göre veterligt: På Wår Senats för Finland underdåniga framställning hafve Wi velat utvidga den Expeditionerna i Senatens Ekonomidepartement tillkommande rätt att, utan föredragning i Senaten, afgöra mindre ärenden, och förty funnit godt i nåder förordna, att §§ 15 och 16 i nådiga förordningen angående ärendenas behandling i Senaten, gifven den 10 maj 1869, skola erhålla följande förändrade lydelse:

§ 15.

Hvarje Expedition tillkommer, utan föregående anmälan i Senaten, särskildt:

- att, i anledning af inkomna mål och ärenden eller eljes inom Expeditionen väckta frågor, från vederbörande embetsmyndigheter infordra de förklaringar, upplysningar, utlåtanden och förslag, som Expeditionen anser nödiga;
- att vaka öfver verkställigheten af utfärdade författningar, meddelade föreskrifter och anbefalda åtgärder i de ärenden, som tillhöra Expeditionens handläggning, samt i sådant afseende från vederbörande embetsmyndigheter infordra nödiga upplysningar och redogörelser. Befinnes härvid, att från embetsmyndighets sida försummelse vid verkställigheten af gifna föreskrifter egt rum, må Expeditionen erinra sådan myndighet om skyndsamt fullgörande af dess åliggande;
- att utfärda anslag om ansökning af lediga tjänster inom Expeditionen;
- att afgöra ansökningar om tjänstledighet, hvilka inkomma från de Expeditionen underlydande embetsverk, då ledigheten ej sträcker sig utöfver fyra månader, samt att meddela föreskrift om tjänsternas bestridande under tiden, derest någon statsutgift för vikariens aflönande icke ifrågakommer; härifrån dock undantagna ansökningar om tjänstledighet åt verkens chefer samt tjänstemän vid Finlands bank;
- att förordna om mindre nybyggnader och reparationer för kronans räkning, såframt kostnaderna i hvarje fall ej uppgå till högre belopp än 3,000 mark och för året sammanlagt ej öfverskjuta den summa, som af allmänna byggnads- och reparationsanslagen blifvit af Senaten på hvarje Expedition fördelad;
- att bevilja utgifter utöfver stat, för hvarjehanda tillfälliga allmänna behof, med vilkor att beloppet för hvarje gång icke uppgår till mera än 1,000 mark och summan af dylika utgifter för året icke öfverstiger det an-

slag, som för ändamålet är till Expeditionens förfogande anvisadt;

g) att pröfva och godkänna anbud vid entreprenadauktion, hvartill Senaten förordnat, i och för utförande af byggnadsarbeten och reparationer, då anbudet icke öfverskrider förslagssumman och Senaten icke särskildt förordnat att anbudet skall dess pröfning underställas;

h) att godkänna kontrakter om lokaler och rum, som, enligt författningarna eller Senatens beslut, upphyras på kronans bekostnad, såframt ej underordnad myndighet eger kontrakten antaga;

i) att förordna om utbetalning af förskott å utgifter, som grunda sig på författningar eller Senatens beslut;

k) att meddela tillstånd till afföring i räkenskaperna af sådana på liquid och redovisning beroende utgifter, hvilka grunda sig på författningar eller Senatens beslut, hvarvid de belopp, med hvilka den anslagna summan i enskilda fall öfverskridits, må tillåtas till utbetalning och afföring, dock med vilkor, att det öfverskjutande beloppet icke uppgår till mer än fem procent af anslagssumman; varande Revisionskontoret alltid förbehållet att, i afseende å dylika afföringar, vid räkenskapernas granskning göra de anmärkningar, hvartill anledning kan förekomma;

l) att bevilja tillåtelse till sådana i författningarna medgifna restitutioner och afskrifningar, som af myndigheterna tillstyrkas och om hvilkas rättmätighet något tvifvelsmål hos Expeditionen icke uppstått;

m) att, på vederbörande embetsmyndigheters anhållan, meddela dem ej mindre i Senaten och statsarkivet förvarade handlingar och kartor, än upplysningar, som i förekommande fall kunna erfordras;

n) att afgöra enskilda personers ansökningar om utfående af handlingar eller afskrifter deraf i mål och ärenden, som till Senaten ankommit;

o) att meddela allmänheten kännedom angående styrelseåtgärder af mera omfattande intresse samt om ingångna anmälanden af enahanda art;

p) att, i enlighet med hvad Senaten derom eger närmare bestämma, uppgöra och till Senaten aflemba berättelse om hvad i landets styrelse sig tilldragit inom Expeditionens verkningsskrets;

q) att uppgöra och till Prokuratorn insända försäkringar öfver alla af Kejsaren utfärdade manifest, reskripter, bref och förordnanden, som under loppet af föregående halfva år till Expeditionen ankommit, med uppgift huru de blifvit verkställda;

r) att likaledes för hvarje halft år uppgöra och till Prokuratorn insända försäkringar öfver de mål och ärenden, som blifvit Kejsaren hemställda, men rörande hvilka svar icke ankommit;

s) att för hvarje halft år uppgöra

och till Prokuratorn insända summariska förteckningar öfver afgjorda och oafgjorda mål för Expeditionen, jämte kort uppgift hvarpå de senare bero;

t) att före hvarje Senatens sammanträde tillsända Generalguvernören och Prokuratorn en af vederbörande föredragande underskrifven lista å de till Expeditionens handläggning hörande mål och ärenden, som dervid skola föredragas;

u) att låta, efter skedd handläggning, ur diarierna afföra sådana inkomna anmälningar, redogörelser, förteckningar och uppgifter, hvilka icke påkalla någon åtgärd och ej äro af den vikt och betydelse att de böra i Senaten föredragas;

v) att meddela vederbörande embetsmyndigheter de af Senaten på expeditionens föredragning utfärdade utslag och vidtagna beslut.

§ 16.

Dessutom ega nedannämnde expeditioner:

Civilexpeditionen.

a) att, på framställning, bestämma ersättningsbeloppet för försling af posten emellan poststationerna;

b) att åt personer, hvilka Senaten tillerkänt understöd af fattig- och arbetshusfonden för viss tid, ytterligare bevilja enahanda understöd för viss tid, då skäl dertill förefinnes;

c) att, på anmälan, förordna om förfärdigande inom fängelse- och korrektionsinrättningarne i landet af persedlar och inventarier för allmänna inrättningars behof;

d) att hafva inseende öfver utgifvandet af officiella tidningarne och Finlands statskalender;

e) att afgöra embetsverks framställningar om erhållande af ökad antal exemplar af Finlands författningssamling;

f) att till allmänhetens kunskap befordra ingångna tillkännagifvanden om yppade farsoter.

Finansexpeditionen.

a) att pröfva och afgöra ansökningar om sådana tillskott i löneförmåner, som, efter vissa tjänstear, tillkomma tjänstemän och betjente vid civilstaten samt universitets- och skolstaterna, då om dylika tillskotts rättmätighet något tvifvelsmål hos Expeditionen icke uppstått;

b) att bevilja pension, i öfverensstämmelse med författningarna, åt enkor och barn efter uppsyningsmän och vaktmästare vid tullverket;

c) att utanordna i författningarna medgifven begravningshjelp och gratifikation för utmärkelsetecken åt sterbhus efter personer, hvilka innehaft embete eller tjänst vid civilstaten samt universitets- och skolstaterna;

d) att besörja om utanordnande af de för Senaten och kartasigillatkontoret anvisade aflöningar och öfriga anslag;

e) att vidtaga åtgärd i anledning af

vederbörande myndigheters requisition af särskilda å stat anslagna medel äfvensom inkomna anmälningar om ränteriernas förstärkande med nödiga medel;

f) att pröfva och afgöra frågor om ersättning för resor, som med behörigt tillstånd verkställas och böra af allmänna statsmedel bekostas, der ej sådant å underordnad myndighet ankommer;

g) att låta förskottsvis utbetala ersättning för finske sjömans underhåll på utrikes ort och deras hemförsändande derifrån;

h) att meddela föreskrift om utbetalning af förskott för Kejsarliga Kabinettets räkning samt vidtaga åtgärd till ersättnings erhållande för dessa förskott;

i) att hafva inseende öfver Senatens tryckeri, utanordna kostnaderna för detsamma, likasom äfven för häftning af de derifrån utgående tryckalster;

k) att utanordna kostnaderna för inbindning af böcker och handlingar vid Senaten och kartasigillatkontoret;

l) att förordna om anskaffande af ved för Generalguvernörens residens äfvensom pröfva och antaga i sådant afseende gjorda anbud;

m) att meddela förordnande om användning af de å navigationsskolornas stat upptagna anslag för tillfälliga behof samt för aflönande af lärare i ryska språket;

n) att till allmänhetens kunskap befordra officiella tillkännagifvanden, som angå handeln, sjöfarten och näringsgarne;

o) att afgöra ansökningar om tillstånd att emot nedsatt tull eller tullfritt till landet inhemta begagnade husgerådseffekter;

p) att förordna om försäljning af obrukbara patrullslupar för tullverkets räkning samt anskaffande af andra i deras ställe;

q) att fastställa kostnadsförslag till anskaffande af lysningsmaterialier och öfriga förnödenheter till fyrbåkarne;

r) att bestämma beloppet af ersättningen för nya eller ändring af gamla prickar och remmare i de allmänna farvattnen;

s) att vidtaga åtgärd om öfverflyttning af kronans spanmål från ett magasin till annat samt tillåta utbetalning af transportkostnaden i de fall, då densamma bör af allmänna medel utgå;

t) att låta, i händelse af behof, upphylla förvaringsrum för kronans spanmål samt utbetala hyresersättningen;

u) att tillåta utförandet vid myntverket af beställningar å minnespenningar och medaljer, till hvilkas prägling behörigt tillstånd vunnits;

v) att, i enlighet med författningarna, bestämma och utanordna ersättningen för lotsbåtar samt till dem hörande inventarier och effekter, som genom olyckshändelser skadats eller gått förlorade.

Kammarexpeditionen.

- att handlägga Guvernörernas promotorialer med ansökningar om skatteköp af kronorusthåll och kronohemman;
- att förordna om sådana skatte-lägenheters införande uti kronokolumnen af jordeboken, hvilka för ränterester eller på annat sätt öfvergått i kronans ego och hvarå kronan erhållit laga fasta;
- att förordna om utarrenderande af kungsgårdar och civilstatens bostäl-len jämte öfriga kronans lägenheter, såvidt de icke äro ställda under annan Expeditions inseende, samt pröfva och godkänna de vid auktionen gjorda anbud, derest de icke understiga uppskattningsvärdet och vederbörande myndighet tillstyrkt desammas antagande, äfvensom bevilja transport af dylika arrenden;
- att pröfva och fastställa de för nyssnämnde lägenheter uppgjorda jordbruks- och skogshushållningsplaner;
- att vidtaga nödiga åtgärder i af-seende å förvaltningen af kungsgårdar och civila boställen, så vidt de icke afvika från gällande allmänna föreskrifter i ämnet;
- att förordna om utarrenderande af så kallade stadgalägenheter eller kronan tillhöriga ängar, holmar och fiskerier m. m., utom dem, hvilka äro under forstförvaltningens vård, samt pröfva och godkänna de gjorda anbud, så framt den förra arrendesumman eller inkomsten icke öfverstiger 1,000 mark;
- att, på grund af behörigen fastställda egoliquider, utanordna ersättning för uppodlingskostnad å egor, som vid storskifte tillfallit boställe eller annan under Expeditionens inseende stående lägenhet;
- att förordna om utbetalning af

kostnader för landtmäteri- och justeringsförrättningar, med undantag af den andel i vissa storskiftskostnader, hvarom Senaten författningsenligt bestämmer;

- att bevilja understöd af landtmäteri-revisions-procentmedlen åt landtmätare samt deras enkor och barn, då beloppet öfverstiger 200 mark;
- att anskaffa och till vederbörande afsända blanketter till räkenskaper, jordeböcker m. m.

Militieexpeditionen.

- att pröfva och afgöra ansökningar om sådana tillskott i löneförmåner, som efter vissa tjänsteår tillkomma tjänstemän samt underbefäl och manskap vid militiestaten, och hvilkas rättmätighet icke är tvifvel underkastad;
- att ur krigsmanshushakassan bevilja pensioner åt afskedadt underbefäl och manskap vid finska militären samt gratial åt lots- och fyrbetjente äfvensom understöd åt enkor och barn efter här nämnda personer;
- att utanordna i författningarna medgifven begravningshjälp och gratifikation för utmärkelsetecken åt sterbhus efter personer, hvilka innehåft embete eller tjänst vid militiestaten;
- att pröfva och afgöra frågor om ersättning för resor, som med behörigt tillstånd verkställas och böra af militiemedlen bekostas, der ej sådant å underordnad myndighet ankommer.
- att afgöra framställningar om mindre ändringar af inredningen i militieverkets byggnader, då kostnaden för hvarje fall icke öfverstiger 1,000 mark, samt att tillåta utbetalning af dylik kostnad, derest densamma bör drabba kronan;
- att fastställa förslag till fördelning af lokalerna inom militieverkets kasernbyggnader;

- att pröfva och fastställa priset å dagportionerna vid finska militären;
- att vaka deröfver att afgifterna för officerares och civile tjänstemäns vid finska trupperna befordringar och afsked komma kronan till godo;
- att infordra ersättning för lem-nade förskott till rysk militär;
- att, på skeende anhållan, vidtaga åtgärd om krigskommissariatets och ränteriernas förseende med nödiga militiemedel;
- att anskaffa och till vederbörande afsända tryckta blanketter till tabeller, militieboställsrullor m. m.
- att förordna om utbetalning ej mindre af arvoden för sådana förrättningar, som af militieboställskassan böra påkostas, än af de vid dylika förrättningar begagnade nämndemäns och handräkningsmanskaps dagspenning;
- att förordna om betalning ifrån militiemedlen af kronans andel i refnings- och storskiftskostnader;
- att, på grund af behörigen fastställda egoliquider, af kronans medel utanordna ersättning för uppodlingskostnad å egor, som vid storskifte tillfallit militieboställe ifrån annan lägenhet;
- att förordna om utarrenderande af militieboställen samt pröfva och godkänna de vid auktionen gjorda anbud, derest de icke understiga uppskattningsvärdet och vederbörande myndighet tillstyrkt desammas antagande, äfvensom bevilja transport af dylika arrenden;
- att pröfva och fastställa de för militieboställen uppgjorda jordbruks- och skogshushållningsplaner;
- att vidtaga nödiga åtgärder i af-seende å boställsförvaltningen, såvidt de icke afvika från gällande allmänna föreskrifter i ämnet.

Ecklesiastikexpeditionen.

- att bevilja författningsenligt bi-drag åt folkskolor på landet, med iakttagande att det för ändamålet fastställda årsanslag icke öfverskrides;
- att afgöra framställningar om mindre ändringar i skolstatens byggnader, då kostnaden i hvarje fall icke öfverstiger 1,000 mark, samt att tillåta utbetalning af dylik kostnad, derest densamma bör drabba kronan;
- att pröfva och afgöra frågor om försäljning af virke från ecklesiastika lägenheters skogar, derest ej skiljaktiga meningar förekomma rörande användningen af de för virket inflytande medlen;
- att hafva inseende öfver statsarkivet.

Jordbruksexpeditionen.

- att förordna om utbetalning af vikariatsarvoden vid statsjernvägarne, dock att det för ändamålet i utgiftsstaten upptagna anslag icke öfverskrides;
- att bevilja tillfälliga understöd åt sjuke jernvägsarbetare samt begravningsbidrag åt deras enkor och barn;
- att afgöra framställningar om understöd åt afskedade kronoskogvak-tare;
- att, på framställning af Jernvägsstyrelsen, bestämma passageraretagens antal och farplan;
- att, i förekommande fall, förordna om utgiftande af fribiljetter å statsjernvägarne;
- att å anslaget för jordbrukets och dess binärings upphjelpande bevilja smärre belopp, med vilkor att dessa sammanlagda icke öfverstiga 15,000 mark för året;
- att förordna om sådana tillfälliga utgifter i och för forstförvaltningen, hvilka äro afsedda att bestri-das med det å allmän stat för sådant ändamål upptagna anslag,
- att fastställa uppgjorda förslag till räntaafgift från kronoskogstorp;
- att meddela tillstånd till försäljning, utom auktion, af timmer, bjelk- och storverksträd, dock ej utöfver 1,000 stammar på en hand;
- att pröfva och fastställa hushållnings- och bevakningsförslag för de under forstförvaltningen stående kronoskogar samt för landbruksinstituten och jordbrukskolorna, såvidt dessa förslag icke föranleda till någon utgift för kronan, utöfver hvad för ändamålet är anvisadt;
- att afgöra framställningar om landmätarens tillförordnande att verkställa hvarjehanda förrättningar inom kronoskogarne samt å landbruksinstituten och jordbrukskolorna;
- att fastställa förslag till läro-kurser, lektionsplaner och läroämne-nas fördelning vid läroverk, som falla inom området af Expeditionens verk-samhet.

Det alle, som vederbör, till underdånig efterrättelse länder. Helsingfors, den 20 augusti 1887.
Enligt Hans Kejsrerliga Majestäts Eget Beslut och i Dess Höga Namn,
Dess tillförordnade Senat för Finland:
OSCAR NORRMÉN. W. von DÄHN.
VICTOR WASASTJERNA.
SUNE BJÖRKSTÉN.
FR. LERCHE. CH. EM. af FROSTERUS.
AUGUST NYBERGH. L. MECHELIN.
G. W. RÄBERGH. E. A. Forssell.

Utnämning. Kejsrerliga Senaten har den 20 september utnämnt och transporterat äldre kommissionslandtmätaren i Kuopio län *Frans Emil Gräsbeck* att vara äldre kommissionslandtmätare i Nylands län.

Väderleken den 20 September 1887 om morgonen.

Väderlekstelegram.

Den 20 September om morgonen.

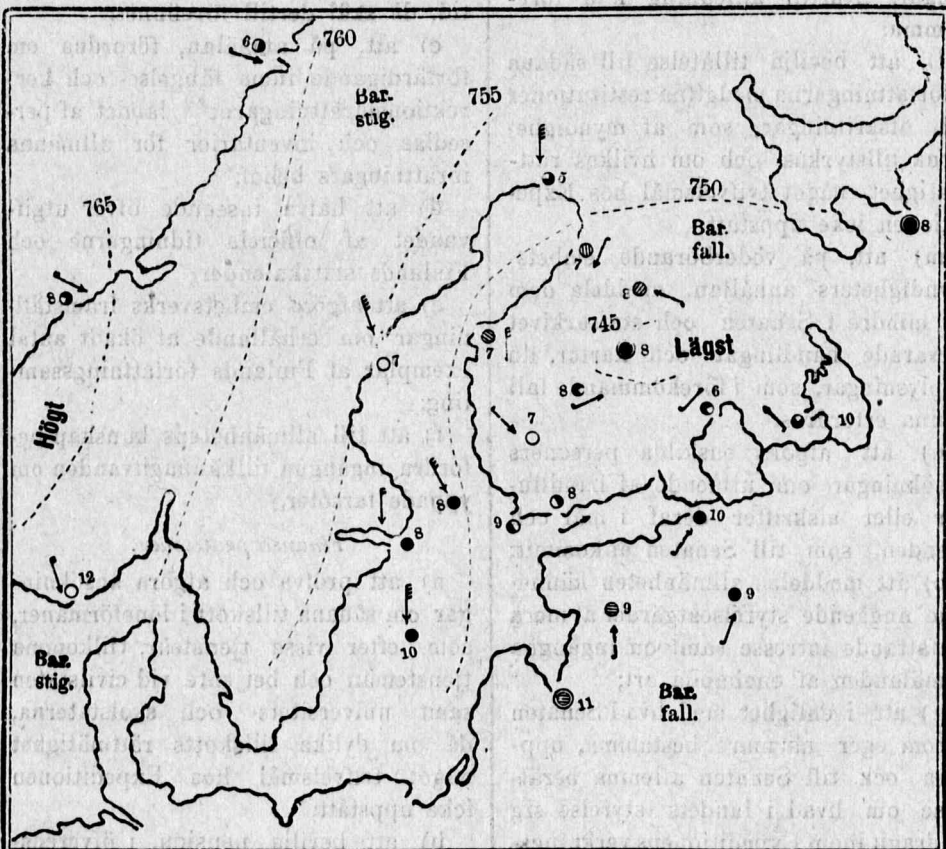
V ä d e r l e k s k a r t a.

Observations-ort.	Barom. mm.	Termom. C°	Vind. *	Himnabv. utseende.	Nederbörd i mm.
Bodö.....	761,3	+ 6,2	WNW 2	●	0
Kristiansund ..	766,2	+ 7,7	WNW 4	●	6
Skudesnäs ..	766,0	+ 10,6	NNW 6	●	0
Oxö.....	762,3	+ 11,6	NNW 4	●	0
Wishy.....	751,4	+ 9,6	N 8	●	5
Stockholm.....	754,1	+ 7,6	N 4	●	3
Hernösand.....	754,8	+ 7,0	NNW 8	●	0
Haaparanta.....	752,3	+ 5,0	N 8	●	24
Uleåborg.....	747,8	+ 7,4	NNE 2	●	6
Kajana.....	746,0	+ 8,2	ESE 1	●	0
Wasa.....	747,9	+ 7,1	N 5	●	6
Kuopio.....	744,7	+ 8,0	Lugnt	●	6
Jyväskylä.....	745,2	+ 7,5	WSW 1	●	3
Sordavala.....	746,7	+ 5,5	SW 1	●	0
Tammerfors.....	746,8	+ 6,6	NW 2	●	3
Mariehamn.....	750,2	+ 8,4	NNW 5	●	4
Hangö.....	749,6	+ 8,6	NNE 3	●	1
Wiborg.....	745,6	+ 10,8	Lugnt	●	2
Riga.....	746,9	+ 9,4	S 1	●	8
Dorpat.....	747,5	+ 9,8	SW 1	●	18
S:t Petersburg.....	746,1	+ 10,3	SE 1	●	10
Petrosavodsk.....	749,0	+ 8,8	SSW 1	●	19
Novgorod.....	750,1	+ 8,1	Lugnt	●	1

Meteorolog. observationer i Helsingfors.

Datum.	Barom. mm.	Termom. C°	Vind. *	Himnabv. utseende.
Den 19, kl. 7 e. m.	751,6	+ 12,2	SW 2	●
Den 20, kl. 1 f. m.	747,9	+ 10,0	SW 1	●
„ „ kl. 7 f. m.	746,6	+ 8,4	WSW 2	●
„ „ kl. 1 e. m.	748,0	+ 10,2	NNW 4	●
Lägsta temperatur natten mellan den 19 och 20 sept. + 7,8 C°				
Högsta temperatur under d. 19 sept. + 14,3 C°				
Nederbörd under den 19 sept. 0,1 millim.				

* Talen i denna kolumn utvisa vindstyrkan i grader enligt Beauforts skala från 0 = lugnt till orkan = 12.



○ betecknar klart.
● „ nästan klart.
◐ „ halfklart.
☁ „ nästan mulet.
● „ mulet.
☁ „ regn.
* „ snö.
▲ betecknar hagel.
☁ „ åska.
☁ „ dimma.

○ omkring tecknet för himnabv. utseende angifver, att vindens styrka är noll. Pilarne utmärka vindriktningen, spetsen är riktad åt det väderstreck, mot hvilket vinden blåser; antalet tvärstrecker utmärker graden af vindstyrka från 1 = svag vind till 6 = orkan. Talen vid stationerna angifva temperaturen uti hela grader. De punkterade linierna (isobara) äro dragna genom orter med samma barometerstånd.

Ö f v e r s i g t:

Barometern har sedan gårdagen fallit betydligt i Finland och Ryssland, och lufttrycket bildar ett minimum vid Kuopio (745 m. m.), hvilket i förening med högt lufttryck och stigande barometer i Norge har framkallat starka N vindar i Bottniska viken och Östersjön, som på svenska kusten öfvergått till storm. Regnig väderlek och möjligen starka N vindar äro derföre att förvänta.

Meteorologiska Central-anstalten.

Polytekniska institutet. Industristyrelsen har den 16 innevarande september utnämnt och förordnat föreståndaren för handelsinstitutet i Helsingfors *Edvard Hedengren* att vara extra lärare i bokföring vid Polytekniska institutet.

Industriskolorna. Industristyrelsen har den 16 innevarande september förordnat civilingenjören *Sigurd Birger Wegelius* att, från och med den 1 instundande oktober, under en proftid, omfattande tvänne af skolans halfårskurser, bestrida lektorstjänsten i matematiska ämnen vid industriskolan i Nikolaistad.

Icke-Officiella Afdelningen.

HELSINGFORS.

— **Landtdagsvalen.** *Preteståndet.* (Åbo stift.) *I Raseborgs östra prosteri* har enl. Finl., resultatet af valet blifvit följande: Domprosten F. Hjelt och kontraktsprosten G. Dahlberg 8 röster, prost. K. Stenbäck, A. O. Törnudd, G. G. Forsman, S. Hirvinen och kapell. A. Mikander 5, prosten H. A. Appelberg och kyrkoh. Jos. Johansson 4, prost. E. Rosengren, kyrkoh. G. J. Ahlman och v. past. Rob. Böök 3, prostarne J. F. Sahlberg, J. J. Lybeck, A. F. Sternberg, E. R. Sandelin, P. A. Wasz, A. Warelus, C. A. Mellberg, C. P. Moberg, kyrkoh. F. Moberg, kyrkoh. F. Nordlund, kapellannerne K. S. F. Bergroth, A. Liljefors och A. V. Appelqvist 2, prostarne J. Grönberg, C. Erenius, A. E. Granfelt, Rob. Borenus, F. J. Torckell, kyrkoh. J. A. Cederberg, K. A. L. Tallqvist, K. A. Troberg, Jonath. Ingman, E. v. Herten, kapellannerne G. W. Lybeck, J. Ilmanen, K. M. Roslin och I. M. Tallgren 1 röst.

Tyrvis prosteri: Dahlberg 13, Hjelt och Stenbäck 12, Törnudd 10, Forsman 9, Rosengren, Nordlund och Johansson 8, Grönberg 7, Ahlman, Donner och Böök 6, Sahlberg och Ilmanen 5, Roschier, Appelberg, Nyholm och Appelqvist 4, Torckell och Hirvinen 3, Pohjola, J. Schroderus, Reinus och Westerlund 2, samt Helander, K. O. Fontell, J. V. Fontell, K. A. Mellberg, G. F. Mellberg, Setälä, Heikel, Wegelius, V. Johansson, Tallgren och Sandelin 1 r.

Björneborgs öfre prosteri: Hjelt, Forsman, Dahlberg och Törnudd 14, Stenbäck och Johansson 13, Rosengren och Torckell, Sahlberg, Nyholm, Nordlund och Appelqvist 10, Hirvinen 4, Donner 3, Helander, Sandelin, Appelberg och Böök, prof. Granfelt, Creutlein, Nybergh, Wegelius, Cederberg, Ticklén, Tallqvist, Troberg och A. Lilius 1 röst.

Gamlakarleby prosteri: Hjelt, Dahlberg och Törnudd 10, Forsman, Stenbäck och Sandelin 9, Johansson 7, Jon. Ingman 5, Sahlberg, Torckell, Westerlund och Rosengren 4, Nordlund och Böök 3, Grönberg, K. R. Sandelin, K. J. Nordlund, G. V. Wegelius, Heikel, Helander och Donner 2 samt Cederberg, J. Schönberg, Jon. Johansson, Mikander, Nyholm, Sandström, Appelberg, Gestria, Hirvinen, K. S. Nyman, Warelus, Ahlman, Reinus och G. F. Pohjala 1 röst.

Wirmo prosteri: F. V. G. Hjelt, G. Dahlberg och A. O. Törnudd 14, K. E. Stenbäck, G. G. Forsman och Jos. Johansson 13, E. M. Rosengren 11, W. L. Helander och G. J. Ahlman 9, J. Grönberg 7, A. E. Granfelt 6, F. W. Sandelin och F. J. Torckell 5, J. F. Sahlberg och N. J. Almark 4, A. W. Appelqvist 3, A. Nyholm, P. A. Wasz, E. G. J. Roschier, Jon. Johansson, J. A. Cederberg, K. A. L. Tallqvist, F.

Nordlund och V. Dahlberg 2, E. Reinus, Th. B. Wegelius, H. A. Appelberg, H. G. Bonsdorff, W. M. Roslin, A. Warelus, G. R. Böök och H. E. Wegelius 1 röst.

Resultatet är numera känt från alla prosterier med undantag af Ålands.

Borgareståndet. Till representant för staden *Ekenäs* återvaldes i går enhälligt stadens representant vid 1885 års landtdag, bankkommissarien, juriskandidaten *Ernst Emil Schybergson*, med 386 af 20 röstande.

Bondeståndet. Till representant för *Birkkala domsaga* återvaldes i går enhälligt kommunalrådet *Agaton Meurman*.

Till representant för *Jääskis domsaga* har återvalts förre landtdagsmännen *Erik Föysti*. Röster hafva dessutom tillfallit ingenjör Törnudd.

Vid landtdagsmannavalet i går i *Piih-kis domsaga* erhöill enligt telegram till N. Pr. godsegaren *J. Hedberg* från Jokela i Mäntsälä 13 röster. Domsagans representant vid senaste landtdag bonden *Adam Halkilahti* erhöill de återstående 7 rösterna.

— **Telegrafverket i Finland.** Chefen för Telegrafstyrelsen har den 16 innevarande september transporterat telegrafsuppsyningsmännen, vid Helsingfors centralstation *H. Gustafson* till Dahlsbruks station och vid Fredrikshamn station *A. Forss* till Kotka station.

Gratifikation för meddelandet af undervisning åt personer, som vunnit inträde i telegraftjänst hafva tilldelats följande tjänstemän: cheferne för telegrafstationerne: i Tammerfors löjtnant *A. Lindenorona*, i Salo guvernementssekreteraren *W. Grönberg*, t. f. chefen för Lovisa station *J. Tavaststjerna*, telegrafisten af IV:de kl. vid Tammerfors station *C. Lindskog* samt telegrafsuppsyningsmannen vid Uleåborgs station *J. Åström*.

— **Läkarekåren.** Underläkaren vid Lappviks sjukhus *W. Timgren* har erhöill afsked på begäran och med. lic. E. Hougberg har förordnats att tillvidare förestå tjänsten.

Telegram.

S:t Galmier den 18 sept. Vid truppervyn i dag höll general Boulanger till officerarne ett tal, hvari han kritiserade de senaste truppermanövrerna uttalade sitt beröm öfver den militärska plan, som dervid följts, men tillika anbefalde på det enträgnaste officerarne att utveckla offensivtaktiken, som är medfödd för den franska armén. Boulanger slutade sitt tal med följande ord: Mer än någonsin äro vi nu i behof af denna för krigaren oundgängliga egenskap, emedan tiden att afrusta ännu icke kommit för Europas folk; det vore dåraktigt att tro derpå, ja ett brott att uttala det. Det vore det samma som att säga, att freden till hvarje pris är Frankrikes stråfvande. Våra fiender som ofta bedöma oss bättre än vi sjelfva, veta mycket väl, att vi icke ännu kommit så långt. Låt oss fortsätta vårt arbete till Frankrikes bästa!

Stockholm den 19 sept. Förre vice talmannen i andra kammaren *Liss Olof Larsson*, hvars riksdagsval upphäfsdes under majriksdagen och som vid derpå följande val ej blef omvald, har i dag återvalts till andra kammaren af samma valkrets med 637 röster. Medtälaren fick 486.

Berlin den 19 sept. *Kalnoky* afreste i går afton från Friedrichsruhe till Wien.

Köpenhamn den 19 sept. Ett budskap af konungen inkallar riksdagen till den 3 oktober.

S:t Petersburg den 20 sept. Tur-

kiska sändebudet har på två veckor afrest till Krim.

Konstantinopel den 20 sept. Tysklands chargé d'affaires har för Porten förklarat att hans regering är tillfredsstäld af den godtgörelse Bulgariska regeringen lemnat med anledning af den förolämpning tyska vicekonsuln i Rustschuk lidit genom tidningen *Bulgarin*.

Paris den 20 sept. Det förljades att ministerpresidenten ämnar före kammarens sammanträde hålla ett politiskt tal, som skall tjena till svar på grefvens af Paris manifest. Det radikala partiet ämnar vid kammarens öppnande förelä vidtagandet af repressiva åtgärder mot prinsen.

Officiella och legala tungörelser.

Till Herr Guvernören öfver Wiborgs län. Att uti *Wilmansstrands* stad bosatte handlanden *Wassili Wolkoff* blefve ålagd att till mig erlägga innehåll af närilagde skuldsedel 4,700 rubel jemte derå från den 15 siffrade februari löpande ogulden sex procents ränta och att hans egande, till säkerhet för denna fordran intednade *Iselars af Piihola eller Potatta och Kärkis* skattehemman äfwen som lika andel af *Pampunsaari eller Niittusaari* skatteägenhet i Wiborgs län blefve, till betädande af nämnda fordran, i mått tagne och i händelse betalning af skulden ej mellankommer, wid å skuldet förrättande exekutiv auktion försälde, derom, samt att *Wassili Wolkoff* måtte skyldigtänas ställigen erlätta mig för kostnaderna härutinnan, får hos Herr Guvernören jag i djupaste ödmjukhet anhålla. Wiborg, den 5 Juli 1887.

Alexander Gladoff.
Öfverste.

Genom J. A. Wiskari.
Fullmakt in blanco. Wiborg, den 2 Juli 1887.
Alexander Gladoff.

Bewittna:
G. Frankenhäuser. M. F. Wibell.
Affrist.

Till innehafwaren häraf betalar underskrifwen efter tre månaders uppsägning en summa flor sextusen (6000) rubel *Ryfska* bankens kredit biljetter med sex procents årlig ränta, räknadt från de dagar då medlen lyftats. Till säkerhet för sagde summa och derå förskrifwen ränta pantskrifwer jag laga intedning uti mine ägande 3 delar af skattehemmanen benämnde *Piihola eller Potatta och Kärkis* samt *Pampunsaari eller Niittusaari* i Wiborgs län, hvilket, äfwen som att den upplupna räntan skall betalas halft års wis härigenom försäres. Wiborg den 28 Oktober 1881.

Василий Волковъ,
Вильманстрандскій купецъ.

Bewittna:
J. Calonius. Carl S. Gartz.
М. 1. Въ число сей закладной получилъ отъ господина полковника Александръ Абрамовича Гладкова денегъ четыре тысячи семсотъ рублей кредитными билетами (4700 р.) сего 20 Октября 1881 года г. Выборгъ. Вильманстрандскій купецъ *Васили Алексеевъ Волковъ*.

(Siffr.)

Свидетелемъ при семъ находился 92 пѣхотнаго Печорскаго полка Подполковникъ *Міановицъ*.
Второй свидетель *Владимиръ Блажковъ*.

År 1881 den 29 Oktober wid då påstående lagtima ting har *Säraberrätten* i Wiborgs län fastställt intedning uti handlanden *Wassili Wolkoff* egande två tredjedelar af *Piihola eller Potatta och Kärkis* enskilda skattehemman samt lika andel af *Pampunsaari eller Niittusaari* skatteägenhet till säkerhet för omslände skuldsedels innehåll att gälla i tio år, räknadt sagde dag; hvilket intyges.

På *Säraberrättens* wägnar:

And. Jer. Cajander.

М. 2 Проценты получены мною по 20 Мая 1884 года.

Полковникъ *Гладковъ*.

Проценты получены по 15 Февраля 1887 года.

Полковникъ *Гладковъ*.

Öfverfättning från ryssan.
N:o 1. Å oswänkande intedning har jag öfverfett *Alexander Abrahamson Gladoff* erhöill *Säraberrättens* wägnar (4700) rubel. Wiborg den 20 Oktober 1881. *Wilmansstrands* löpmannen *Wassili Alexejoff Wolkoff*.

(Siffr.)

Som vittne war närvarande öfverfettlöjtnanten wid 92:a *Petersborgska* infanteri regementet.

(oläsligt)

Andra vittne war *Wladimir Blaschhoff*.

N:o 2. Procenterna har jag erhöill till den 20 Maj 1884.

Öfverste (namnet oläsligt)

Procenterna har jag erhöill till den 15 Febr. 1887.

Öfverste (namnet oläsligt)

Öfverfett af G. Frankenhäuser.
Affristens ritlighet äfwen som att originalet är belagdt med stämpelmärken till 32 mart 50 pennis värde; intyga:

Otto Himmonen.

J. A. Wiskari.

Kommunikations-resolution.

Öfanden tillfälle en bekräft af dessa handlingar åt handlanden *Wassili Wolkoff*, hvilken det åligger, så snart han önskar blifwa i saken hörd, att inom en månad efter erhållen del häraf, antingen sjelf eller genom behörigt ombud, hit inlemnast skriftlig förklaring i anledning af denna ansöknings samt den honom tillfälda affristen; och företager ärendet åter till vidare åtgärd om öfanden inom ett år härrefter hit återställer denna akt, försebb med antedning om dagen då förklaranden deraf fått emottaga den skriftliga affristen. Wiborgs Landeskanfii, den 6 Juli 1887.

På *Läneshjrefsens* wägnar:

A. E. von Knorring.

R. Jäppinen,

fd.

Till Herr Guvernören öfver Wiborgs län. Endå handlanden *Wassili Wolkoff*, på fått af *Magistratens* i *Wilmansstrands* stad närilagde intyg framgår, icke mera wisas i berörde stad samt hans nuvarande wifsefort är öfänd och jag af sådan orsak ej heller kunnat, jemfitt förskriften uti Herr Guvernörens härhos återgående resolution af den 6 siffrade Juli n:o 2410, tillfälda *Wolkoff* affrist af berörde resolution med dertill hörande att n:o 1006

1887 S. D., får hos Herr Guvernören, i djupaste ödmjukhet, jag härmedelt anhålla om tillstånd att medelst tungörelse i landets officiella tidningar kommunicera handlanden *Wolkoff* berörde handlingar samt tillita uppåga min ifrågawarande skuld till betalning. Wiborg, den 10 September 1887.

Alexander Gladoff.

Öfverste.

Genom J. A. Wiskari.

Att härskades instrifne handlanden *Wassili Wolkoff* senast den 24 September 1886 uttagit påse härifrån för wifsele inom *Rejsaredömet* *Ryfsland*, utan att *Magistraten* har sig bekant hwarest handlanden *Wolkoff* berördes för närvarande sig uppehåller, deröfwer warber detta på begäran till bewis meddeladt och med stadens insejel beträffadt. *Wilmansstrands* Rådhus, den 4 Augusti 1887.

På *Magistratens* wägnar:

(Siffr.)

A. E. Schogner.

Resolution:

Med bifall till ansöknigen berättigas öfanden *Öfverste Alexander Gladoff* att medelst tungörelse, som tre gånger införes i landets officiella såväl swenska som finska tidningar delgifwa dessa handlingar handlanden *Wassili Wolkoff*, hvilken, inom sex månader efter det handlingarne tredje gången warit i de officiella tidningarne införde, äger fullgöra förskriften i *Läneshjrefsens* resolution af den 6 Juli 1887, wid dert utfatt påföljd. Wiborgs Landeskanfii, den 10 September 1887.

På *Läneshjrefsens* wägnar:

Alexander Fabritius,

Gust. Ad. Syrén,

fd. 3714(3—1) fd.

Till underrättelse för sjöfarande varder härigenom meddeladt, att inom *Bottniska* viken gasoljefyren på stranden af holmen *Ajos* kommer att indragas och en lysningsapparat af femte ordningen att uppställas invid lotsuppassningsstugan å nämnda holme. Säsamt den nya fyren kan börja sin verksamhet, skall derom särekildt kungöras. Helsingfors, i Öfverstyrelsen för lots- och fyrinrättningen, den 15 September 1887.

O. Gadd.

3725(3—2)

Wilh. Wideman.

Till underrättelse för sjöfarande varder härigenom meddeladt, att inom *Finska* viken två fots grundet *Asia* inom området under *Aspö* lotsplats i Wiborgs lotsordning blifwit utmärkt genom hvit flagg med röd ruta i midten på stång, hvars öfra del är hvit och nedra röd. Detta grund, som består af stenar och utgår i norr 63 famnar från klippholmen *Kinkerkari*, belägen i S, rättvisande, i engelsk mil från vestra udden af ön *Aspö*. Minsta djupet är på en sten vid norra kanten af grundet. Remmaren utsättes på 30 fots djup, 17 famnar österom två fots stenen. Grundets läge: nordl. latit. 60° 17' 2" och longit. 27° 11' 12" O från *Greenwich*. Helsingfors, i Öfverstyrelsen för lots- och fyrinrättningen, den 15 September 1887.

O. Gadd.

3710(3—3)

Wilh. Wideman.

Öfände egaren till en större, oböddad *jala*, bärande namnet „*Anna*“, som arbetafaren *Willelm Strömberg*, från denne *Selsingfors* stad, med biträde af *fläskare* *Gustaf och Bernhard Pehrman* samt drengen *Elis Wedström*, från *Bodholmen* i

